

???? C-285/10

Campsa Estaciones de Servicio SA

?????

Administración del Estado

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Tribunal Supremo)

„????? ?????????? ??? — ??? 11, A, ????????? 1 ? ??? 27 — ????????? ?????? —  
????????????? ?? ?????????? ?? ????????? ????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ??????????  
????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ????, ?????? ?? ??? ?-????? ?? ??????????“

?????? ? ??????????

???????? ????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ?????? —  
???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? — ????????? ?????? — ?????????????  
????????????? ??????

(???? 5, ????????? 6, ??? 6, ????????? 2, ??? 11, A, ????????? 1, ????? a) ? ??? 27 ?  
????????? 77/388 ? ??????)

????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????  
?????? ??????? ?????????? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ???????  
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ??????????  
??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ????, ??? ?-????? ?? ??????????, ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ? ??? 11, A,  
????????? 1, ????? a) ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????????  
?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??  
????????? ?? ??? 5, ????????? 6 ? ??? 6, ????????? 2 ?? ?????? ??????????, ? ?????????, ?  
????? ??? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ??? 27 ?? ??????  
????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ????? ?????????.

(?. ????? 40 ? ??????????????)

????????? ?? ??? (o??? ??????)

9 ??? 2011 ??????(\*)

„????? ?????????? ??? — ??? 11, A, ????????? 1 ? ??? 27 — ????????? ?????? —  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ??????????“

????? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????, ????? ?? ????? ??-????? ?? ???????????“

?? ????? C?285/10

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ????? 267 ????? ?? Tribunal Supremo (?????????) ? ??? ?? 26 ????? 2010 ?, ?????????? ? ????? ?? 7 ??? 2010 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

**Campsa Estaciones de Servicio SA**

??????

**Administración del Estado,**

?????? (????? ???????),

????????? ?? ??: ??? K. Schiemann, ?????????????? ?? ???????, ????? A. Prechal ? ??? E. Jaraši?nas (????????????), ??????,

????????????? ??????????: ??? J. Mazák,

?????????: ????? C. Strömholm, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ????????????? ????????????? ?? 31 ????? 2011 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

- ?? Campsa Estaciones de Servicio SA, ?? ??? F. Bonastre Capell, abogado,
- ?? ?????????????? ?????????????????, ????????????????? ?? ??? B. Plaza Cruz, ????????????????? ?? ??? S. Centeno Huerta, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? I. Martínez del Peral ? ??? R. Lyal, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

**?????????**

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????????? ?????????? ?????????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“).

2 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Campsa Estaciones de Servicio SA (????????????? ??-????????? „Campsa“) ? l'Administración del Estado ??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? Oficina Nacional de Inspección (????????????????? ?????????? ?? ??????????????) ??? ?????????? ? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????? (????????????? ??-????????????? „????“) ?? 1993 ?.

?????? ??????

?????? ?? ?????

3 ??????? 2, ????? 1 ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ???  
„?????????? ?? ????? ??? ?? ?????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????????? ????, ?????????? ? ??? ? ? ??????????“ [????????????? ??????].

4 ??? 5, ?????????? 6 ? 7 ?? ????? ?????????? ??????:

„6. ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????, ????? ?? ??? ?? ??????????  
????????????? ?????, ?? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?? ??????????????????  
????????????????? ? ?????? ?????, ?? ??-???? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?? ????? ?????? ?? ?? ????? ??????????????  
[???] ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ????? ??????????  
?????????. ?? ?? ?????????? ????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????.“

7. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????? ??????????:

a) ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??  
?????, ??????????????, ??????????, ??????, ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ??? ? ?  
????? ??????, ?????? ?????????? ?? ????????? [???], ?? ? ? ?????????? ?? ??????  
????????????????????? ????, ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????;

?) ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????,  
????????? ?????????????? ?? ????????? [???] ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?  
?????? ?);

?) [...] ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?? ?????? ?????????????????????,  
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ??????????????  
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?  
????????????????? ? ?????? ?)“ [????????????????? ??????].

5 ??? 6, ?????????? 2 ? 3 ?? ?????? ?????????? ??????:

„2. ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????:

a) ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??  
????????????????????????????? ????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?-???? ?? ?????,  
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? [???]  
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????;

?) ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ??  
????????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?-???? ?? ?????, ??????????  
?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????.

[...]

3. [...] ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????  
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????

????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ????????????? ??????????, ??? ?? ?????  
???????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????, ?? ????????? ??????? ?? ??????????????  
[???????????????? ??????].

6. ???? 11, A, ????????? 1 ?? ?????? ??????????, ????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?  
??? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??????:

„????????? ?????? ?:

a) ??? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?), ?) ? ?) ??-  
????, ??????, ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??  
?????????????, ??? ?????? ? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ??? ??????  
???????, ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ??????????;

? ) ??? ?????????????, ?????????? ? ????? 5, ????????????? 6 ? 7, ????????????? ????? ?? ?????????? ???  
?? ?????????? ?????, ??? ?????????? ????? ?????????? ?????, ??????????????????, ?????????????? ???  
????????? ?? ?????????????;

? ) ??? ?????????????, ?????????? ? ????? 6, ?????????? 2, ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ??????????;

? ) ??? ?????????????, ?????????? ? ????? 6, ?????????? 3, ????????????? ????? ?? ??????????????????  
????????.

[...]“ [???????????????? ??????].

7. ???? 27 ?? ?????? ????????????? ??????????:

„1. ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??  
?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????. ?????????,  
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?  
????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
?????????????????.

2. ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????????????  
????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ? ??? ??????????????.

3. ?????????????? ? ?????? ?? 1 ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????????????????? ??????.

4. ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??? ? ?????? ?? 2 ?????????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????  
?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????.

5. ?????????????? ??????, ?????? ??? 1 ?????? 1977 ?. ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????,  
????????? ? ?????????? 1, ?????? ?? ?? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????  
?????? 1 ?????? 1978 ?. ? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??  
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ??????????????, ??????????????  
?? ?????????? 1“ [????????????????? ??????].

8. ? ?????????? 2006/387/? ? ? ?????? ?? 15 ??? 2006 ?????? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 11 ? ?? ????? 28? ?? ??????

???????? (?? L 150, ??? 11), ? ????????????? ? ????????????? ? ????? 27, ????????? 1—4 ??  
????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ????? 11,  
A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ??????????. ??? 1 ?? ?????? ?????????? ??????:

„[...] ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? [...] ?????? ??????????  
????????? ?? ?????????? ? ??? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????????????  
????????????????? ?? ?????? ? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??-?????  
?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? — ??? ??????????????????????  
????????????????? — ??????, ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? [...].

???? ?????? ????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???  
????????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ??????????, ? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ??????  
????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????,  
????????????????????, ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? [...]“.

9 ????? 11 A ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? 2006/69/? ? ? ?????? ?? 24 ???  
2006 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 77/388/? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?? ?????????? ?? ??????  
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (?? L 221, ??? 9; ?????????????? ?????????? ?? ??????????????  
?????; 2007 ?, ????? 9, ??? 2, ??? 247). ? ?????????????? 2006/69 ??-????????????? ? ????? 11, A ??  
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 6. ?????????? ?????? ??????????, ?? ?? ??  
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????????  
?????, ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????  
??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?  
????????????????? ?? ?????????????????????, ? ??-????? ?? ?-????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?  
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????.

10 ??? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? 2006/69 ??????????????????, ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 2006/387, ?????? ? ?????????.

11 ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ??????, ? ??????  
?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?  
????????????????? ?? ????? 80 ?? ?????????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ?????????? 2006 ??????  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1;  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7), ?????? ??????????????????  
? ? ?????.

????????????????? ??????

12 ????? 78, ?????????? 1 ?? ?????? 37/1992 ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????  
(Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido) ?? 28 ?????????? 1992 ?. (BOE ? 312 ?? 29  
????????????? 1992 ?, ??? 44247), ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ??-????????? „????? 37/1992“),  
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????:

„????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????  
??? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????? ??????“.

13 ????? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?????????????? ?????? ??????????:



?????? ?? ????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ??? ????????? ?????????????? ? ??????? 2006/387 ?????, ? ?? ??? ????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ????????????? 2006/112. ?????? Abogado del Estado (????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????) ?????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ????? 79, ?????????? 5 ?? ????? 37/1992 ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? 2006/387, ??-????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ? ?? ????? 6, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????.

21 ??? ??? ?????????????????? Tribunal Supremo ?????? ?? ??? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????:

„????????????? ?? ? [????? ?????????????] ?????????????? ?????? ?? ?????????????? — ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ? ??? ??-????? ?? ?????????? — ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ??? 11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ??? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????? (????? ? ??? ?????????????? ? ????? 79, ?????????? 5 ?? ????? [37/1992] ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 36/2006 [...]), ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??? 27 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????? [?????????] ?????????? ?? e ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? [2006/387]?“.

**?? ?????????????????? ???????**

22 ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????, ??? ??-????? ?? ?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ? ??? 11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ? ????? 6, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????, ? ??????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ? ??? 27 ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????.

23 ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ??? 11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????????. ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/69 ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????? 2006/112.

24 Campsa ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? 2006/69, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? 11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????????, ??? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????????????

?????????? ? ??? 27 ?? ?????? ??????????, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????.

25 ? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ??? ?  
????? ?? ??? ?????????????????? ??? „?????????“ ?? ?????? ?? ??? 2 ?? ??? ??????????  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?  
????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??????????. ???  
????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ???, ??-????? ?? ?-  
????? ?? ?????? ??????????????, ? ?? ?????? ?? ??? — ?? ??? ??-????? ?? ?-?????  
?? ?????? ?????? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? (?. ? ??? ??????  
????????? ?? 20 ?????? 2005 ?. ?? ??? Hotel Scandic Gåsabäck, C?412/03, Recueil, ???, I?743,  
????? 22). ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??????  
?? ??????????.

26 ?? ?????? ??????, ?? ??????? ? ?????? ?????? ?? ??? 5, ?????????? 6 ? 7 ? ?? ??? 6,  
?????????? 2 ? 3 ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?  
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???, ??  
?????????? ?????????? ?? ?????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????  
? ??? 11, A, ????????? 1, ??????)—?) ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????????????? ?????? (?. ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? Hotel Scandic Gåsabäck,  
????????? ??-????, ?????? 24).

27 ?? ??? ??????, ?? ?? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?  
????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??  
?????, ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ? ? ???  
????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?  
? ??? ??-????? ?? ??????????. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????  
?? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?????????? ? ??? 11, A, ????????? 1,  
????? a) ?? ?????? ??????????.

28 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????  
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ? ?????????? ??  
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?  
??. ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?.?.  
????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????  
????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? (?.  
????????? ?? ??? Hotel Scandic Gåsabäck, ?????????? ??-????, ?????? 21 ? ?????????????? ??????????  
?????????).

29 ? ??? ?????????????? ?????????????? ? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??  
????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??  
????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ??  
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ??? ?? ? ??????????  
????????????? (????????? ?? 10 ?????? 2008 ?. ?? ??? Marks & Spencer, C?309/06, ?????????, ???,  
I?2283, ?????? 49 ? 51, ?????? ? ?????????? ?? 29 ?????????? 2009 ?. ?? ??? NCC Construction  
Danmark, C?174/08, ?????????, ???, I?10567, ?????? 44).

30 ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ?????? ? ?  
? ?????????????? ???, ??? ??-????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?  
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????,  
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?  
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
????????, ??????, ? ?????????????? ?? ?????????? ? ? ? ?????? ?????????? ??????????, ??????  
????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ? ? ?? ?????????, ?? ??? ? ?



???? ?????? ?? ?? ?????????.

31 ? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ????? 27 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ??? ????? ? ?????????????, ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ????? ??????????, ? ??-?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ????? 11, A, ????????? 1, ?????? a) ?? ?? (??, ??-????????? ????????? ?? ????? Hotel Scandic Gåsabäck, ????????? ??-????, ????? 26).

32 ????? ?????? ????? ? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??, ?? ????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ????? 27, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?????????????? ?????, ? ?? ?????? ???????, ?? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ? ????????????? 1—4 ?? ?????? ????? (????????? ?? 13 ?????????? 1985 ?. ?? ????? Direct Cosmetics, 5/84, Recueil, ??? 617, ????? 24 ? ?????????? ?? 6 ??? 1995 ?. ?? ????? BP Soupergaz, C?62/93, Recueil, ??? I?1883, ????? 22). ?????? ????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? (????????????????? ?????), ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ????? 27, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? (?? ? ????? ?????????? ?????????? ?? ????? Direct Cosmetics, ?????????? ??-????, ????? 37 ? ?????????? ?? 15 ??? 2006 ?. ?? ????? Heintz van Landewijck, C?494/04, Recueil, ??? I?5381, ????? 48).

33 ?????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ????? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? 27, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ?????? ????? 79, ?????????? 5 ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? 30/1985 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? (Ley 30/1985 del Impuesto sobre el Valor Añadido) ?? 2 ????????? 1985 ?. (BOE ? 190 ?? 9 ??????? 1985 ?, ??? 25214), ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ????? 1 ????????? 1977 ?.

34 ??? ??? ? ?????? ?? ?????????????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ???, ?????????????????? ??? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? (????????? ?? 21 ??? 2007 ?. ?? ????? Optimus — Telecomunicações, C?366/05, ?????????, ??? I?4985, ????? 32). ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ????????? 1 ????????? 1977 ?. ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? (?? L 302, 1985 ?, ??? 23), ?????? ? ?????? ????. ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ????? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ????? 27, ?????????? 5 ?? ?????? ??????????????.

35 ?? ???? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ????? 79, ?????????? 5 ?? ?????? 37/1992 ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????????, ?????????????? ? ????? 27, ?????????????? 1—4 ?? ?????? ??????????????, ? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????? 30/1985. ?????????????? ?? ?????? ??????????????????????, ?? ?????????

????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ? ????? ??????????????? ? ?? ??? ?? ? ?????  
?????? ??????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ????? 27, ?????????? 1—4 ?? ??????  
??????????, ? ???????????, ?? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?? ? ?????? ?? ????? ??????????? ??  
?????????? ?????? ? ??????????????????? ?? ???????????????.

36 ????? ? , ????? ??????????? ?????????????? ??????? ? ????? ?? ?????????? ??????????, ??  
? ????? 50 ?? ??????? ?? ????? Heintz van Landewijck, ????????? ??-????, ????? ? ?????, ??  
?? ??????? ?? ??????????????????????????? ?? ?? ????? ????? ?????????? ?????????????? ?? ?????  
?? ?????????? ?? ??????? ????? ? ????? ??????????? ? ??????? ?? ??????????????. ????? ??????????  
?????, ?????, ? ????????? ? ?????????, ??? ????? ?????????????????? ?????, ?? ????? ??????, ?  
????????? ? ??????????? ????? ?? ????? 27, ????????? 5 ?? ????? ???????????, ??????????, ?????  
????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????, ????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????? 1  
?? ????? ?????, ? ?? ????? ??????, ? ????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?  
???? 27, ????????? 5 ?? ????? ??????????? ????? ?? ??????????????, ?? ????? ?? ??????????  
??????????????????, ??????? ?? ?????, ??????? ????? ?????????????????? ???????????, ? ?????, ?  
????????????? ?? ??????? ????? ?????? ????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????  
?????????????? ????? ????? ????? ??????????? ?????????????? (?? . ??????? ?? ????? Heintz van  
Landewijck, ????????? ??-????, ????? 47—51).

37 ????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????.  
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ????????? ?? ????? ?? ?? ??????? ?????????, ?? ??????  
????????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ? ?????????????? ????? ?? ????? 27, ??????????  
1 ?? ????? ???????????, ? ????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ? ?? ?????????????? ??  
?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ??  
????? ????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????, ?????????????? ???????  
????????????????.

38 ?????? ????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ??????? ???????, ?? ????? ???????  
?????????????? ??????????????? ????? 79, ????????? 5 ?? ????? 37/1992 ?? ? ?????????? ?? ?? ? ??  
??????????????????, ? ????? ?? ?????? ????? ?? ??????, ?? ?????????? ????? 27 ?? ?????  
??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ? ?  
?? ??????????????? ?????? ??????? ??????? ?? ? ? ?????????? ??????????? ?? ??????? (?? . ? ?????  
?????? ??????? ?? ????? Hotel Scandic Gåsabäck, ????????? ??-????, ????? 26), ??????,  
????? ? ?????????? ????? ????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????  
????????????????.

39 ? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??????????????  
??????????????????, ?? ????? ?????????????? ? ????? ?? ?????????????? 2006/69 ?????????? ?????? ?????  
??????????????, ?? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?? ? ?  
????????????????? ?????????? ??????? ?? ? ??????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ??????????  
?????? ?? ????? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
??????????????????, ??????? ?????????????? ??????? ?????? ??????????? ?? ??????????, ?? ? ?? ??????????  
?? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????  
?????? ?????????????? ?? ? ? ??????? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ? ?????  
27, ??????????? 1—4 ?? ????? ?????????????.

40 ?? ?????????????????????? ??????, ?? ????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??  
????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ??????????  
??????????????????, ??????????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????,  
????? ??-????? ?? ???????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ??  
?????? ?????????, ?????????????? ? ????? 11, A, ????????? 1, ????? a) ?? ????? ?????????????, ?????  
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ??????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??

????????? ?????, ????????? ? ?????????????? ??? ? ??????????? ?? ????? ?? ?????? ??  
???????? ?????? ?? ?????????????????????????????, ?? ????????? ?? ????? 5, ????????? 6 ? ????? 6,  
????????? 2 ?? ?????? ??????????, ? ?????????, ? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ??????????  
?????????????, ????????????? ? ????? 27 ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????.

**?? ??????????? ??????????**

41 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????  
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????  
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

**????? ??????????? 77/388/???? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ??**  
**????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ?????**  
**????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????, ??????? ??**  
**?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??**  
**????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????,**  
**?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????? ??-????? ?? ?????????????, ?????????? ??**  
**????????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ? ?????**  
**11, A, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??**  
**????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????,**  
**????????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ? ?????????? ???????**  
**?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ? ????? 6, ??????????? 2**  
**?? ?????? ??????????????, ? ?????????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????**  
**?????????????????, ?????????????? ? ????? 27 ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??**  
**????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????.**

?????????

\* ?????? ?? ??????????????????????: ???????????.